

Guatemala, 31 de Diciembre de 2,015.

Doctor
Alfredo Sandoval Gálvez Sinibaldi
Viceministro de Energía y Minas
Ministerio de Energía y Minas

Su Despacho

Señor Viceministro:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la cláusula octava del contrato de servicios técnicos número **AC-91-2015**, celebrado entre la **Dirección Superior** y mi persona, para la prestación de servicios técnicos bajo el reglón 029, me permito presentar el **informe mensual** sobre las actividades llevadas a cabo durante el período del **1 al 31 de diciembre del año en curso**, de conformidad con los términos de referencia.

Actividades Realizadas:

- a) Apoyar en realizar providencias de traslado de los siguientes expedientes:
- b) Apoyar en realizar resoluciones de traslado de los siguientes expedientes:
- c) Apoyar en realizar remisiones de cedulas de notificación de los siguientes expedientes:
- d) Apoyar en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.
- e) Apoyar en el traslado de los expedientes para firma de la DGH.
- f) Apoyar en el traslado de los expedientes para el archivo técnico.
- g) Apoyar en el traslado de los expedientes para el archivo de análisis económico.
- h) Apoyar en el traslado de las hojas de trámites relacionados con los expedientes de petróleo al área correspondiente.

CB

- i) Apoyar en otras actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos.

Sin otro en particular, me suscribo.

Atentamente,



Seidi Ibeth Isales López
DPI 2093 24074 1908

Aprobado



Doctor Alfredo Salvador Gálvez Sinibaldi
Viceministro de Energía y Minas



FINIQUITO

Otorgado por:

SEIDI IBETH ISALES LÓPEZ

A favor de:

Ministerio de Energía y Minas

Por este medio exonero al Ministerio de Energía y Minas de cualquier reclamación derivada del Contrato AC-91-2015 de fecha **nueve de septiembre de dos mil quince (09/09/2015)**, de prestación de Servicios TÉCNICOS, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **Ministerio de Energía y Minas**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **31 de diciembre de 2015**.



SEIDI IBETH ISALES LÓPEZ

DPI: (2093 24074 1908)

Guatemala, 31 de Diciembre de 2,015.

Doctor
Alfredo Sandoval Gálvez Sinibaldi
Viceministro de Energía y Minas
Ministerio de Energía y Minas

Su Despacho

Señor Viceministro:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la cláusula octava del contrato de servicios técnicos número **AC-91-2015**, celebrado entre la **Dirección Superior** y mi persona, para la prestación de servicios técnicos bajo el reglón 029, me permito presentar el **informe final** sobre las actividades llevadas a cabo durante el período **del 10 de Septiembre al 31 de Diciembre del año en curso**, de conformidad con los términos de referencia.

INFORME DETALLADO DE ACTIVIDADES:

SEPTIEMBRE

Actividades Realizadas:

Semana 1

- **Se apoyó en realizar providencias de traslado de los siguientes expedientes:**
 1. Expediente DGH-391-2015 de City Peten S. de R.L., titular del contrato petrolero 1-2006, presenta informe mensual de operaciones de exploración y de ejecución presupuestaría correspondiente al período del 01 al 30 de junio de 2015, providencia número 504.
- **Se apoyó en realizar resoluciones de traslado de los siguientes expedientes:**
 2. Expediente DGH-453-2015-CS de City Peten S. DE R.L., titular del contrato número 1-2011, presenta informe mensual de operaciones de exploración y ejecución presupuestaría correspondiente al período del 01 al 31 de julio de 2015.
- **Se apoyó en realizar remisiones de cédulas de notificación de los siguientes expedientes:**
 1. Expediente DGH-453-2015-CS de City Peten S. DE R.L.
- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-374-2015-CS de la Empresa Petrolera del Itzmo, número de contrato 2-2009, ajustes a las regalías en efectivo calculadas provisionalmente por la producción neta de petróleo crudo del mes de junio de 2015.
 2. Expediente DGH-376-2015-CS de Latin American Resources Ltd, número de contrato 1-2005, ajustes a las regalías en efectivo calculadas provisionalmente por la producción neta de petróleo crudo del mes de junio de 2015.

3. Expediente DGH-404-2015-CS de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, ajustes del cálculo de la participación estatal en la producción de los hidrocarburos del mes de junio de 2015.
 4. Expediente DGH-464-2015 de City Peten S. de R.L, número de contrato 1-2006, presenta informe de uso de productos no considerados en el programa y el contrato específico para la perforación del pozo ocultùn 4X.
- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para firma de la DGH**
 1. Expediente DGH-359-2015 de Perenco Guatemala Limited.
 2. Expediente DGH-346-2015 de Petro Energy, Sociedad Anónima, contrato No. 1-91.
 3. Expediente DGH-595-2013 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
 4. Expediente DGH-350-2015 de Latin American Resources LTD.
 5. Expediente DGH-379-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 6. Expediente DGH-713-2014 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
 7. Expediente DGH-358-2015 de Perenco DE R.L., número de contrato 1-2006.
 8. Expediente DGH-285-2015-CS de PetroEnergy, Sociedad Anónima, contrato No. 1-91.
 9. Expediente DGH-363-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 - **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**
 1. Expediente DGH-363-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 2. Expediente DGH-364-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 3. Expediente DGH-54-2015-CS de la Empresa Petrolera del Itzmo, Sociedad Anónima, número de contrato 2-2009.

Semana 2

- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para firma de la DGH**
 1. Expediente DGH-359-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 2. Expediente DGH-389-2015 de Perenco Guatemala Limited.
 3. Expediente DGH-346-2015 de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91.
 4. Expediente DGH-595-2013 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
 5. Expediente DGH-350-2015 de Latin American Resources LTD.
 6. Expediente DGH-379-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 7. Expediente DGH-713-2014 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
 8. Expediente DGH-358-2015 de Perenco DE R.L., número de contrato 1-2006.
- **Se Apoyo en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**
 1. Expediente DGH-143-2014 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
 2. Expediente DGH-570-2013 de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91.
 3. Expediente DGH-696-2014-CS de Latin American Resources Ltd., número de contrato 1-2005.
 4. Expediente DGH-69-2014-CS de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91.
 5. Expediente DGH-349-2013 de Schlumberger, sin número de contrato.
 6. Expediente DGH-504-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 7. Expediente DGH-78-2015 de Schlumberger, sin número de contrato.
 9. Expediente DGH-175-2015 de Latin American Resources Ltd., número de contrato 1-2005.
 10. Expediente DGH-309-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-2009.

11. Expediente DGH-308-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-92.
12. Expediente DGH-350-2015-CS de Latin American Resources Ltd., número de contrato 1-2005.

SEMANA 3

- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-418-2015 de Perenco Guatemala Limited, presenta el reporte de monitoreo ambiental, correspondiente al trimestre de enero a marzo de 2015.
 2. Expediente DGH-419-2015 de Petro Energy, número de contrato 1-91, presenta informe trimestral de abril a junio de 2015.
 3. Expediente DGH-420-2015 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006, presenta el informe trimestral del 01 de abril al 30 de junio de 2015.
 4. Expediente DGH-421-2015 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2011, presenta el informe trimestral del 01 de abril al 30 de junio de 2015.
- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**
 1. Expediente DGH-69-2014-CS de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91.
 2. Expediente DGH-349-2013 de Schlumberger, sin número de contrato.
 3. Expediente DGH-504-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 4. Expediente DGH-78-2015 de Schlumberger, sin número de contrato.
 5. Expediente DGH-175-2015 de Latin American Resources Ltd., número de contrato 1-2005.
 6. Expediente DGH-309-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-2009.
 7. Expediente DGH-308-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-92.
 8. Expediente DGH-350-2015-CS de Latin American Resources Ltd., número de contrato 1-2005.

SEMANA 4

- **Se Apoyo en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-385-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-89, estados financieros correspondientes al ejercicio contable del 01 al 31 de diciembre de 2014.
 2. Expediente DGH-386-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, estados financieros correspondientes al ejercicio contable del 01 de enero al 31 de diciembre de 2014.
 3. Expediente DGH-387-2015 de Island Oil, informa del monto que debe pagar por concepto de cargos anuales por hectárea.
 4. Expediente DGH-388-2015 de Island Oil, informa del monto que debe pagar por concepto del 70% de capacitación para el personal guatemalteco.
 5. Expediente DGH-350-15 de Latin American Resources, número de contrato 1-2005, presenta informe mensual correspondiente al mes de mayo de 2015.

6. Expediente DGH-390-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, solicita autorización para exportar temporalmente dos balas con muestras de gas para análisis de laboratorio.
- **Se Apoyo en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo de análisis económico.**
 1. Expediente DGH-339-2015-CS de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009.
 2. Expediente DGH-367-2015-CS de de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009.
 3. Expediente DGH-338-2015-CS de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91.
 4. Expediente DGH-340-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 5. Expediente DGH-366-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 6. Expediente DGH-328-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.

OCTUBRE

INFORME DETALLADO DE ACTIVIDADES:

Semana 1

- **Se apoyó en realizar providencias de traslado de los siguientes expedientes.**
 1. Expediente DGH-429-2015, DGH informa de la liquidación provisional de regalías, que debe pagar al estado, Petro Energy, informa sobre la producción neta de petróleo crudo, obtenida en el área de explotación, titular del contrato 1-91.
 2. Expediente DGH-467-2015, Greenfields Petroleum (Guatemala) Limited, presenta el informe mensual de operaciones de exploración y explotación y de ejecución presupuestaria, titular del contrato número 2-2014.
 3. Perenco Guatemala Limited, presenta información sobre ventas de petróleo crudo, titular del contrato número 2-85.
- **Se apoyó en realizar remisiones de cédulas de notificación de los siguientes expedientes:**
 1. Expediente DGH-421-2015-CS de City Peten S. DE R.L.
- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-494-15 de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009, liquidación provisional de regalías correspondiente al mes de agosto de 2015.
 2. Expediente DGH-495-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, liquidación provisional de regalías correspondientes al mes de agosto de 2015.
 3. Expediente DGH-427-2015-CS de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, ajustes a las regalías en efectivo calculadas provisionalmente por la producción del mes de julio de 2015.
 4. Expediente DGH-428-2015-CS de Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009, ajustes a las regalías en efectivo por la producción del mes de julio de 2015.
 5. Expediente DGH-429-2015-CS de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91, ajustes a las regalías en efectivo por la producción de petróleo crudo del mes de julio de 2015.

6. Expediente DGH-430-2015-CS de Latin American Resources Ltd, número de contrato 1-2005, ajustes a las regalías en efectivo por la producción de petróleo crudo del mes de julio de 2015.
7. Expediente DGH-462-2015-CS de la Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009, ajustes a la participación estatal en la producción de los hidrocarburos compatibles del mes de julio de 2015.

• **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para firma de la DGH**

1. Expediente DGH-283-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2011.
2. Expediente DGH-613-2014 de Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009.
3. Expediente DGH-405-2015-CS de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
4. Expediente DGH-334-2015 de Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98.
5. Expediente DGH-421-2015-CS de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2011.
6. Expediente DGH-396-2015 de Servicios de Ecología.
7. Expediente DGH-369-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2011.
8. Expediente DGH-426-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
9. Expediente DGH-85-2015 de Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2-2009.
10. Expediente DGH-417-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-89.
11. Expediente DGH-409-2015 de Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009.
12. Expediente DGH-298-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2011.
13. Expediente DGH-429-2015 de Petro Energy, Sociedad Anónima, contrato No. 1-91.

• **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**

1. Expediente DGH-162-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2006.
2. Expediente DGH-352-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2006.
3. Expediente DGH-464-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2006
4. Expediente DGH-392-2015 de City Peten A. DE R.L, número de contrato 1-2006.
5. Expediente DGH-723-2015 de Perenco Guatemala Limited.

• **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo de análisis económico.**

1. Expediente DGH-461-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2006.
2. Expediente DGH-427-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
3. Expediente DGH-388-2015 de Island Oil, número de contrato 1-15.

Semana 2

• **Se apoyó en realizar providencias de traslado de los siguientes expedientes.**

1. Expediente DGH-477-2015, Compañía General de Combustible, Sociedad Anónima, presenta el informe mensual de operaciones de exploración y de ejecución presupuestaría correspondiente al periodo comprendido del 01 al 31 de agosto de 2015, titular del contrato 4-98.
2. Expediente DGH-438-2015-CS, Latin American Resources LTD., presenta el informe trimestral de operaciones de exploración y de ejecución presupuestaría correspondiente al periodo comprendido del 08 de febrero al 30 de abril de 2015, titular del contrato 6-93.
3. Expediente DGH-424-2015, Latin American Resources LTD., presenta el informe trimestral de actividades de exploración/explotación y de ejecución presupuestaría correspondiente al periodo comprendido del 01 de abril al 31 de junio de 2015, titular del contrato 1-2005.

- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-501-15 de la Empresa Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, requiere habrá el expediente por derrame ocurrido en planta de proceso en xan.
 2. Expediente DGH-502-15 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 2-85, requiere habrá el expediente por derrame ocurrido en planta de proceso en xan.
 3. Expediente DGH-503-15 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2011, presenta programa de trabajo correspondiente al año 2015.

- **Se Apoyo en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**
 1. Expediente DGH-143-2014 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
 2. Expediente DGH-570-2013 de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91.
 3. Expediente DGH-696-2014-CS de Latin American Resources Ltd., número de contrato 1-2005.
 4. Expediente DGH-69-2014-CS de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91.
 5. Expediente DGH-349-2013 de Schlumberger, sin número de contrato.
 6. Expediente DGH-504-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 7. Expediente DGH-78-2015 de Schlumberger, sin número de contrato.
 8. Expediente DGH-175-2015 de Latin American Resources Ltd., número de contrato 1-2005.
 9. Expediente DGH-309-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-2009.
 10. Expediente DGH-308-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-92.
 11. Expediente DGH-350-2015-CS de Latin American Resources Ltd., número de contrato 1-2005.

SEMANA 3

- **Se apoyó en realizar providencias de traslado de los siguientes expedientes.**
 1. Expediente DGH-518-15 de Perenco Guatemala Limited, presenta el reporte de monitoreo ambiental, correspondiente al trimestre de abril-junio de 2015.
 2. Expediente DGH-484-15 de Latin American Resources LTD., presenta el informe mensual de actividades de exploración, explotación y de ejecución presupuestaría, correspondiente al mes de agosto de 2015.

- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-418-2015 de Perenco Guatemala Limited, presenta el reporte de monitoreo ambiental, correspondiente al trimestre de enero a marzo de 2015.
 2. Expediente DGH-419-2015 de Petro Energy, número de contrato 1-91, presenta informe trimestral de abril a junio de 2015.
 3. Expediente DGH-420-2015 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006, presenta el informe trimestral del 01 de abril al 30 de junio de 2015.
 4. Expediente DGH-421-2015 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2011, presenta el informe trimestral del 01 de abril al 30 de junio de 2015.
 5. Expediente DGH-504-15 de Latin American Resources LTD., número de contrato 6-93, presenta informe trimestral del 01 de junio al 31 de agosto de 2015.

6. Expediente DGH-505-15 de Latin American Resources LTD., número de contrato 1-2005, presenta programa anual de exploración y explotación del 01 de enero al 31 de diciembre de 2016.
7. Expediente DGH-506-15 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006, presenta copia de recibo de ingresos varios por concepto de cargos anuales por hectarea del 21 de septiembre de 2015 al 20 de septiembre de 2016.
8. Expediente DGH-507-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-89, presenta denuncia por amenazas de invacion y forma de instalaciones de la refineria.
9. Expediente DGH-508-15 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006, presenta solicitud de prórroga correspondiente al segundo año de perforación.
10. Expediente DGH-509-15 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2011, presenta copia del recibo de ingresos varios por concepto de cargos anuales por hectarea del 21 de septiembre de 2015 al 20 de septiembre de 2016.
11. Expediente DGH-336-15-CS de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006, presenta cotización de servicios de apertura de ventana al pozo ocultún 4x.
12. Expediente DGH-510-15 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006, presenta el programa de trabajo correspondiente al año 2016.
13. Expediente DGH-511-15 de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009, presenta programa de trabajo y presupuesto anual del período del 01 de enero al 31 de diciembre del año 2016.

- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**

1. Expediente DGH-471-2015 de Parker Ungary, sin número de contrato.
2. Expediente DGH-416-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
3. Expediente DGH-421-2015-CS de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2011.
4. Expediente DGH-458-2015 de Perenco Seth, sin número de contrato.
5. Expediente DGH-162-2015 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
6. Expediente DGH-470-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
7. Expediente DGH-150-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
8. Expediente DGH-501-2-2009 de Perenco Guatemala Limited., número de contrato 2-85.
9. Expediente DGH-213-2014 de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009.
10. Expediente DGH-405-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
11. Expediente DGH-387-15 de Islan OIL, número de contrato 1-2015.
12. Expediente DGH-98-2014 de Perenco Seth.

SEMANA 4

- **Se Apoyo en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**

1. Expediente DGH-512-2015 de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91, presenta programa anual de operaciones de explotación y de ejecución presupuestaría, correspondiente del 01 de enero al 31 de diciembre de 2016.
2. Expediente DGH-513-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, presenta el programa de explotación, correspondiente al año 2016.
3. Expediente DGH-514-15 de Perenco Seth, presenta el programa para el año 2016.
4. Expediente DGH-515-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-89, presenta los programas y mantenimiento y de inversión y presupuesto 2016.

5. Expediente DGH-516-15 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006, solicita ampliación del artículo 115 del reglamento General de la ley de hidrocarburos y la aprobación del programa a desarrollarse en la desviación del pozo exploratorio ocultún 4x.
6. Expediente 485-15-CS de la Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009, presenta informe de operaciones y ejecución presupuestaría, correspondiente al mes de agosto de 2015.

- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**

1. Expediente DGH-452-2015 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
2. Expediente DGH-732-2013 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
3. Expediente DGH-82-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
4. Expediente DGH-525-2014 de la Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009.
5. Expediente DGH-619-2011 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 2-2009.
6. Expediente DGH-656-2014 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98.
7. Expediente DGH-148-2015 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.

NOVIEMBRE

INFORME DETALLADO DE ACTIVIDADES:

Semana 1

- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**

1. Expediente DGH-542-15 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006, presenta el informe mensual, correspondiente al período del 01 al 30 de septiembre de 2015.
2. Expediente DGH-581-15 de la Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-9, presenta informe trimestral, correspondiente al período del 01 de julio al 30 de septiembre de 2015.
3. Expediente DGH-582-15 de la Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009, presenta el informe trimestral, correspondiente a julio-septiembre de 2015.
4. Expediente DGH-583-15 de City Peten S. DE. RL, número de contrato 1-2011, presenta el informe trimestral, correspondiente al período del 01 de julio al 30 de septiembre de 2015.
5. Expediente DGH-584-15 de City Peten S. DE RL., número de contrato 1-2006, presenta el informe trimestral, correspondiente al periodo del 01 de julio al 30 de septiembre de 2015.
6. Expediente DGH-585-15 de la Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009, presenta el informe trimestral, correspondiente a julio-septiembre de 2015.
7. Expediente DGH-586-15 de la Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009, presenta póliza No. 5739, clase C-2.
8. Expediente DGH-587-15 de Petro Energy, Sociedad Anónima, solicita prorroga de importación temporal para la declaración con número 209-1303764.

- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para firma de la DGH**

1. Expediente DGH-283-2015 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2011.

2. Expediente DGH-613-2014 de Empresa Petrolera del Itzmo, número de contrato 2-2009.
3. Expediente DGH-405-2015-CS de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
4. Expediente DGH-334-2015 de Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98.
5. Expediente DGH-421-2015-CS de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2011.
6. Expediente DGH-396-2015 de Servicios de Ecología.
7. Expediente DGH-369-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2011.
8. Expediente DGH-426-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
9. Expediente DGH-85-2015 de Empresa Petrolera del Itzmo, número de contrato 2-2-2009.
10. Expediente DGH-417-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-89.
11. Expediente DGH-409-2015 de Empresa Petrolera del Itzmo, número de contrato 2-2009.
12. Expediente DGH-298-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2011.
13. Expediente DGH-429-2015 de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91.

- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**

1. Expediente DGH-153-2015 de Latin American, número de contrato 1-2005.
2. Expediente DGH-211-2010 de Latin American, número de contrato 1-2005.
3. Expediente DGH-141-2014 de City Peten, número de contrato 1-2006.
4. Expediente DGH-210-2014 de la Empresa Petrolera del Itzmo, número de contrato 2-2009.
5. Expediente DGH-664-2014 de Latin American Resources, número de contrato 1-2005.
6. Expediente DGH-22-2014 de City Peten, número de contrato 1-2006.
7. Expediente DGH-140-2014 DE City Peten, número de contrato 1-2006.

Semana 2

- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**

1. Expediente DGH-590-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, acredita pago por donación para apoyo al batallón de infantería de la selva.
2. Expediente DGH-591-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, acredita pago por donación para apoyar la reforestación del parque nacional la laguna del tigre.
3. Expediente DGH-592-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, acredita pago por donación para apoyo a consejos departamentales de desarrollo.
4. Expediente DGH-593-15 de Perenco Seth, presenta informe trimestral de operaciones, gastos de operación y gastos de inversión de julio-septiembre de 2015.

- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para firma de la DGH**

1. Expediente DGH-704-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
2. Expediente DGH-748-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
3. Expediente DGH-24-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
4. Expediente DGH-55-2015 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
5. Expediente DGH-88-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98.
6. Expediente DGH-738-2014 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98.
7. Expediente DGH-18-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98.
8. Expediente DGH-89-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98.

- **Se Apoyo en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**
 1. Expediente DGH-662-2014 de City Peten S. DE R.L., número de contrato 1-2006.
 2. Expediente DGH-129-2015 de Perenco Seth.
 3. Expediente DGH-220-2014 de City Peten, número de contrato 1-2006.
 4. Expediente DGH-488-2013 de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009.
 5. Expediente DGH-70-2014 de City Peten, número de contrato 1-2006.
 6. Expediente DGH-589-2014 de Latin American, número de contrato 1-2005.
 7. Expediente DGH-520-2012 de Latin American, número de contrato 6-93.
 8. Expediente DGH-78-2010 de Latin American, número de contrato 1-2005.
 9. Expediente DGH-528-15 de Latin American, número de contrato 1-2005.
 10. Expediente DGH-531-2013-CS de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
 11. Expediente DGH-614-2014 de City Peten, número de contrato 1-2006.
 12. Expediente DGH-615-2014 de City Peten, número de contrato 1-2011.
 13. Expediente DGH-648-2014 de City Peten, número de contrato 1-2011.

SEMANA 3

- **Se apoyó en trasladar los siguientes dictámenes a la Unidad de Fiscalización.**
 1. Expediente DGH-424-2015 de Latin American Resources 1-2005.
 2. Expediente DGH-315-2015 de Latin American Resources 1-2005.
 3. Expediente DGH-350-2015 de Latin American Resources 1-2005.
 4. Expediente DGH-394-2015 de Latin American Resources 1-2005.
 5. Expediente DGH-255-2015 de La Empresa Petrolera del Itsmo 2-2009.
 6. Expediente DGH-253-2015 de Latin American Resources 1-2005.
- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-588-15 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98, no ha hecho efectivo el pago por concepto de cargos anuales del período del 20 de julio de 2015 al 19 de julio de 2016.
 2. Expediente DGH-589-15 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98, no ha hecho efectivo el pago del 70% de capacitación para el personal guatemalteco, del 20 de julio 2015 al 19 de julio 2016.
- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para firma de la DGH**
 1. Expediente DGH-255-2015 de Latin American Resources, número de contrato 2-2009.
 2. Expediente DGH-253-2015 de Latin American Resources, número de contrato 2-2009.
 3. Expediente DGH-424-2015 de Latin American Resources, número de contrato 2-2009.
 4. Expediente DGH-315-2015 de Latin American Resources, número de contrato 2-2009.
 5. Expediente DGH-350-2015 de Latin American Resources, número de contrato 2-2009.
 6. Expediente DGH-394-2015 de Latin American Resources, número de contrato 2-2009.

SEMANA 4

- **Se Apoyo en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-594-15 de Latin American Resources, número de contrato 1-2005, presenta informe trimestral de operaciones petroleras julio-septiembre de 2015.

2. Expediente DGH-595-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, presenta el informe trimestral de operaciones, correspondiente al mes de julio-septiembre de 2015.
3. Expediente DGH-596-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, cumple con obligación establecida en Res-2118.
4. Expediente DGH-597-15 de Petro Energy, Sociedad Anónima, presenta la liquidación provisional de regalías, correspondiente al mes de octubre de 2015.
5. Expediente DGH-598-15 de Latin American Resources LTD., número de contrato 1-2005 presenta la liquidación provisional de regalías, correspondiente a la producción neta de petróleo del mes de octubre de 2015.
6. Expediente DGH-599-15 de la Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009, presenta la liquidación provisional de regalías, correspondiente a la producción neta de petróleo del mes de octubre de 2015.
7. Expediente DGH-600-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, presenta la liquidación provisional de regalías, correspondiente a la producción neta de petróleo del mes de octubre de 2015.
8. Expediente DGH-601-15 la Empresa Petrolera del Istmo, número de contrato 2-2009, solicita constancia de cumplimiento de obligaciones formales.

- **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para el archivo técnico.**

1. Expediente DGH-584-2014 de City Peten S. DE RL., número de contrato 1-2011.
2. Expediente DGH-496-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
3. Expediente DGH-393-2014 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
4. Expediente DGH-558-2014 de la Compañía Petrolera del Atlántico, contrato No. 7-98.
5. Expediente DGH-386-2014 de la Compañía Petrolera del Atlántico, contrato No. 7-98.
6. Expediente DGH-489-2014 de la Compañía Petrolera del Atlántico, contrato No. 7-98.
7. Expediente DGH-19-2012 de Petro Energy, número de contrato 1-91.
8. Expediente DGH-506-2014 de City Peten, número de contrato 1-2011.
9. Expediente DGH-549-2014 de City Peten, número de contrato 1-2011.

- **Se apoyó en trasladar los siguientes dictámenes a la Unidad de Fiscalización.**

1. Expediente DGH-319-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico 7-98.
2. Expediente DGH-150-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico 7-98.
3. Expediente DGH-268-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico 7-98.
4. Expediente DGH-318-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico 7-98.
5. Expediente DGH-557-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico 7-98.
6. Expediente DGH-610-2014 de Petro Energy 1-91.
7. Expediente DGH-271-2015 de City Peten 1-2011.
8. Expediente DGH-155-2015 de City Peten 1-2011.
9. Expediente DGH-94-2015 de City Peten 1-2011.
10. Expediente DGH-283-2015 DE City Peten 1-2011.

DICIEMBRE

INFORME DETALLADO DE ACTIVIDADES:

Semana 1

- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**

1. Expediente DGH-602-15 de Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98, presenta el informe mensual, correspondiente al período del 01 al 31 de Octubre de 2015
2. Expediente DGH-603-15 de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-9, presenta informe mensual, correspondiente al mes de octubre de 2015.
3. Expediente S/N de Petro Energy, Sociedad Anónima, número de contrato 1-91, PGN solicita se verifique si la entidad hizo efectivo el pago de la multa impuesta.
4. Expediente DGH-604-15 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98, presenta el informe mensual, correspondiente al mes de octubre de 2015.
5. Expediente DGH-605-15 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98, presenta el informe trimestral, correspondiente al periodo del 19 de julio al 31 de octubre de 2015.
6. Expediente DGH-606-15 de Latin American Resources, número de contrato 1-2005, presenta el informe mensual, correspondiente al mes de octubre de 2015.
7. Expediente DGH-607-15 de Latin American Resources, número de contrato 6-93, presenta informe mensual correspondiente al mes de octubre de 2015.
8. Expediente DGH-608-15 de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009, presenta informe mensual del mes de octubre de 2015.
9. Expediente DGH-609-15 de Perenco Seth, presenta informe mensual del mes de octubre de 2015
10. Expediente DGH-610-15 de Island Oil, presenta informe mensual del mes de octubre de 2015
11. Expediente DGH-611-15 de City Peten, número de contrato 1-2006, presenta informe mensual del mes de octubre de 2015.

• **Se apoyó en el traslado de los siguientes expedientes para firma de la DGH**

1. Expediente DGH-334-2015 de la Compañía Petrolera del Atlántico, número de contrato 7-98.
2. Expediente DGH-85-2015 de Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009.
3. Expediente DGH-372-2009 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
4. Expediente DGH-542-2015 de City Peten, número de contrato 1-2006.
5. Expediente DGH-129-2011-CS de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85.
6. Expediente DGH-552-2015 de la DGH.
7. Expediente DGH-162-2015 de City Peten S. DE R.L, número de contrato 1-2006.
8. Expediente DGH-477-2015 de LA Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
9. Expediente DGH-521-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
10. Expediente DGH-522-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
11. Expediente DGH-382-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
12. Expediente DGH-378-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
13. Expediente DGH-345-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
14. Expediente DGH-306-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
15. Expediente DGH-265-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
16. Expediente DGH-264-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
17. Expediente DGH-139-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.

18. Expediente DGH-77-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
19. Expediente DGH-08-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
20. Expediente DGH-07-2015 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
21. Expediente DGH-733-2014 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
22. Expediente DGH-689-2014 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.
23. Expediente DGH-621-2014 de la Compañía General de Combustible, número de contrato 4-98.

Semana 2

- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-612-15 de City Peten, número de contrato 1-2011, presenta informe mensual del mes de octubre de 2015.
 2. Expediente DGH-613-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, presenta informe mensual del mes de octubre de 2015.
 3. Expediente DGH-614-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, presenta información sobre venta de petróleo crudo del mes de octubre de 2015.
 4. Expediente DGH-615-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 1-89, presenta informe mensual de balance de petróleo del mes de octubre de 2015
 5. Expediente DGH-616-15 de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009, informa sobre la fecha en que realizará el inventario físico de activos fijos materiales y suministros del mes de octubre de 2015.

SEMANA 3

- **Se apoyó en trasladar los siguientes dictámenes a la Unidad de Fiscalización.**
 1. Expediente DGH-795-2015 de Latin American Resources 6-93.
 2. Expediente DGH-608-2015 de Latin American Resources 6-93.
 3. Expediente DGH-670-2015 de Latin American Resources 6-93.
 4. Expediente DGH-736-2015 de Latin American Resources 6-93.
- **Se apoyó en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
 1. Expediente DGH-617-15 de City Peten, número de contrato 1-2006, informa del programa de registro a desarrollarse en el pozo exploratorio ocultun 4x SJ.
 2. Expediente DGH-618-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, presenta la liquidación provisional de la participación estatal, correspondiente al mes de octubre de 2015.
 3. Expediente DGH-619-15 de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009, presenta la liquidación provisional de la participación estatal, correspondiente al mes de octubre de 2015.
 4. Expediente DGH-523-15-CS de Petro Energy, número de contrato 1-91, ajustes a las regalías en efectivo por la producción de petróleo crudo del mes de septiembre de 2015.
 5. Expediente DGH-524-15-CS de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009, ajustes a las regalías en efectivo calculadas provisionalmente, del mes de septiembre de 2015.
 6. Expediente DGH-546-15-CS de la Empresa Petrolera del Itsmo, número de contrato 2-2009, ajustes a la participación estatal en la producción de los hidrocarburos compatibles en efectivo calculadas provisionalmente del mes de septiembre de 2015.

7. Expediente DGH-525-15-CS de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, ajustes a las regalías en efectivo calculadas provisionalmente por la producción neta del mes de septiembre de 2015.
8. Expediente DGH-620-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, presenta el informe de servicios de salud, correspondiente al mes de agosto de 2015.
9. Expediente DGH-621-15 de Latin American Resources, número de contrato 1-2005, inventario físico de materiales y suministros 2015.
10. Expediente DGH-622-15 de Perenco Guatemala Limited, número de contrato 2-85, presenta informe mensual de servicios de salud, correspondiente al mes de septiembre de 2015.
11. Expediente DGH-623-15 de Emiser S.A, solicita que se escriba el contrato No. C-1-2006, en el registro petrolero.
12. Expediente DGH-624-15 de Perenco Seth, DGH da a conocer los ajustes y la participación estatal cobrados en el año 2015.
13. Expediente DGH-625-15 de City Peten, número de contrato 1-2006, informa del programa de complementación y programa de disparo a desarrollarse en el pozo ocultún 4x ST.
14. Expediente DGH-626-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502170.

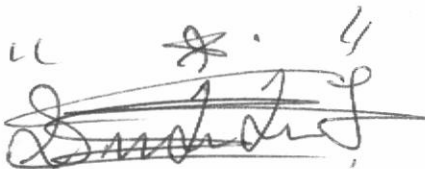
SEMANA 4

- **Se Apoyo en la actualización de la base de datos según la clasificación de los expedientes relacionados con los contratos petroleros.**
1. Expediente DGH-627-15-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502179.
 2. Expediente DGH-628-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502087.
 3. Expediente DGH-629-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502172.
 4. Expediente DGH-630-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502093.
 5. Expediente DGH-631-15 de Parker Hungary, solicitaa prórroga de importación temporal No. 209-5502091.
 6. Expediente DGH-632-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502092.
 7. Expediente DGH-633-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5501864.
 8. Expediente DGH-634-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5501860.
 9. Expediente DGH-635-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5501861.
 10. Expediente DGH-636-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502086.
 11. Expediente DGH-637-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5501873.
 12. Expediente DGH-638-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502094.
 13. Expediente DGH-639-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502168.
 14. Expediente DGH-640-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502108.
 15. Expediente DGH-641-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502167.

16. Expediente DGH-642-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5501859.
17. Expediente DGH-643-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502103.
18. Expediente DGH-644-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502090.
19. Expediente DGH-645-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502177.
20. Expediente DGH-646-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5501858.
21. Expediente DGH-647-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5501856.
22. Expediente DGH-648-15 de Parker Hungary, solicita prórroga de importación temporal No. 209-5502182.

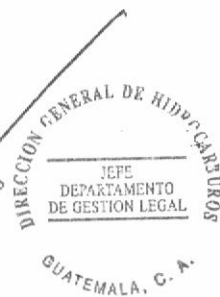
Sin otro en particular, me suscribo.

Atentamente,



Seidi Ibeth Isales López
DPI 2093 24074 1908

Vo.Bo. 
Lic. Otto Alfredo Sandoval Guerra
Jefe Departamento de Gestión Legal
Dirección General de Hidrocarburos



Aprobado:



Doctor Alfredo Salvador Gálvez Sinibaldi
Viceministro de Energía y Minas
Ministerio de Energía y Minas

